LA PROTESTA

(PORTE PAGO)

DIARIO DE LA MAÑANA

ALBERTO GHIRALDO DIRECTOR

JUAN CREAGHE ADMINISTRADOR

Oficinas: Córdoba 359 Unión Telef. 1797 Avenida

Miércoles 19 de Julio de 1905

Buenos Aires, Año IX, Núm. 578

LECCIÓN DEL DIA

EL ESPÍRITU NUEVO

Las ruedas del tilbury seguían rodando sobre los tacurales que cubrían una gran extensión del campo; y de entre las matas de la paja brava, huían despavoridas las perdices, las liebres ó los zorrinos, mientras yo me esforzaba por armonizar mentalmente, el canto de mi acompañante con el murmullo del viento que se desgarraba en los alambrados y los chillidos de las aves que se escuchaban en el monte.

El trotar lento del caballo fatigado por un viaje de casi veinte leguas, en las cuales apenas había dejado los arreos para comer una manada de pasto; la canción conmovedora de mi compañero; la caída de la tarde, el campo, la tristeza de mis propios recuerdos; todo contribuyó á emocionarme y tanto, que un sollozo que me desgarraba el pecho se escapó por mi garganta y mis ojos se llenaron de lágrimas.

Ciriaco detuvo el tilbury; me miró fijamente un instante y en un: «Caramba!» condensó todo su pensamiento.

No es nada, —le dije.—Sigamos hasta Araoz, antes de que nos sorprenda la noche en medio del campo. Vd. lo ha visto; tenemos el caballo que anda á remolque y no nos han querido prestar uno de refresco ni pagando el alquiler. ¡Da penas ver como se va poniendo esta tierra! Y no siempre fueron gringos á quienes les pedimos. Me parece que todos eran criollos, pero con todo, nos han dejado esto... que ni para los perros sirve. Estamos en agosto; el frío aprieta, no tenemos mantas ni con que resguardarnos del viento. Si nos agarra la noche en despoblado, estamos lucidos.

Ciriaco meneó la cabeza. Permaneció un instante pensativo; luego miró al cielo por el norte y murmuró:

—Y, para mejor, antes de dos horas tendremos agua para ahogarnos.

—Sí, le contesté. Apurémosnos, porque el patrón no da para tantos lujos.

—Y es claro que no da. Apenas si le queda á uno con que hacerse remendar las botas un par de veces al año; y sin embargo ya lo ve: hemos vendido este mes una tropa de cinco mil novillos gordos á sesenta pesos cada uno. Se ha echado los trescientos mil al bolsillo y no vino á la estancia hasta que le avisaron que se había enfermado su perro favorito; y eso para darle un rezongo al pobre Francisco porque dice que no se lo ha cuidado como es debido.

—Lo más rico del caso, siguió diciendo Ciriaco, es que para el patrón no hay nadie que trabaje á gusto como no sean los pampitas, esos que se ha hecho traer de Villa Encarnación y el baboso de don Contábili que le trabaja de arriba porque le chupa el riñón por otro lado.

Yo sé que Vd. sufre, pero se traga la saliva porque es persona decente. ¿Vd. cree que yo me apercibí de que ayer cuando lo echó á rebencazos al viejo Felipe porque no le había limpiado el apero á su gusto, se le caían las lágrimas de rabia y se mordía el bigote con ganas de acabar de una vez con tanta violencia y tanta porquería? Si hombre! Yo soy como el zorro viejo: cuando todos creen que duermo es cuando estoy más despierto. Diga que á mí no me gusta largar la lengua... porque... ya sabe: en cada poste hay una oreja. Pero, qué diablos! si al fin uno no dice más que la verdad, ¿no es cierto?

Confieso que las palabras de Ciriaco me causaron extrañeza y alegría. Hablaba poco con él porque no disponía en la estancia de mucho tiempo para distraerlo en expansiones y porque además lo creía satisfecho de su suerte. No sabía de él nada más que lo que de él mismo se desprendía. Un día llegó á las casas como abortado por el infierno. Empezó á trabajar y de peón llegó á ser capataz: alguien contaba de él unas extrañas aventuras, pero pocas veces se prestaba atención á esos cuentos. Se le suponía un buen muchacho, honrado, trabajador y de buenos sentimientos; pero una vulgaridad, nada más.

El día antes, al salir de San Cristóbal, me prometía un viaje monótono y fastidioso porque no pensaba desplegar los labios. Por el camino me empecé á convencer de que se trataba de un compañero excelente, de buen humor sobre todo. Hasta la caída de la tarde había cantado su «fá tanti giorni che la mia fanciulla—piú non la veggo é ne cantar la sento... etc.»; de pronto se me aparecía bajo un aspecto nuevo para mí y desconocido para el resto de las personas de la estancia. Experimenté una alegría infinita. Y le hablé sin vacilaciones. Bastaba que fuera accesible para que intentara convertirlo á la verdad. Le describí su vida, sus estrecheces, sus sinsabores, sus zozobras, mientras que él, á la par mía, era quien regaba ese pedazo de tierra que alimentaba los apetitos insaciables del patrón y de todos los suyos. Le hice advertir su egoismo, el porvenir estrecho que nos deparaba y la conveniencia de que nos rebeláramos.

De pronto lo ví tornarse pensativo. Al rato me preguntó: ¿Pero, rebelarse es turbar el orden, verdad?

Sí, le contesté. La fraseología de los burgueses es esa. Mientras trabajemos como la bestia de carga de sol á sol, nos alimentemos de desechos y arranquemos de nuestro corazón sentimientos capaces de hacernos pensar en nuestros padres, en nuestras esposas, en nuestros hijos, para consagrarles una hora por semana; mientras nos conformemos con que nos exploten toda la vida, seremos amigos del orden. Si alguna vez se nos ocurre reclamar lo que es nuestro, lo que nos corresponde de hecho, somos perturbadores del orden; la puerta de los burgueses se cierra con estrépito, porque vamos, según dicen, en actitud agresiva á imponerles condiciones.

Los diarios piden que la policía sea más brutal para garantizar la propiedad amenazada como si esa propiedad no fuese un robo. Pregúntele á nuestro patrón que hay de cierto sobre un pagaré que le hizo firmar al socio en un momento de apuro y después lo dejó en la calle. Y así todos los que tienen propiedad; si no han robado la capa al prójimo prevaricando como jueces, quebrando si son comerciantes—ó desviando leyes si son ministros, han explotado el trabajo del obrero pagándole uno por lo que valía cinco y vendiéndole por cinco lo que no vale nada.

Vd. cree, amigo Ciriaco, que hay quien se haga rebelde por el gusto de serlo? Nó! Cuando un hombre patalea, es porque tiene la soga al cuello. Y entonces, todos los medios son buenos. Donde no alcanza la razón, alcanza el puñal y á las conciencias que no pueden purificárselas obligándolas a reparar errores, se las encarrila purificándoles la propiedad con el fuego.

Vi que el rostro de Ciriaco se contraía y que mientras sus ojos despedían relampagazos de ira, mostraba los puños crispados á la silueta de las casas de la estancia, que empezaba á dibujarse entre los últimos resplandores de la tarde, perdida entre el tul verde obscuro de la alameda.

Hace muchos años que nos separamos. Algunos viejos de aquellos tiempos me cuentan que á los pocos días, el campo, sin saber como, ardía por sus cuatro costados, y que sobre sus ruinas se ha edificado una ciudad nueva, donde todos son obreros porque el trabajo no es para sus habitantes una ley brutal que aniquila sinó una ley natural que regenera.

CÉSAR LIVIO.



RUSIA

Telegramas recibidos de Varsovia anuncian que la situación en Polonia es ahora más grave que nunca.

Circula el rumor de que el gobierno alemán pedirá al ruso permiso para contribuir al mantenimiento del orden en aquella parte del imperio, dada la importancia de los intereses de sus connacionales en muchos puntos de Polonia. El gobierno alemán ya tiene concentradas numerosas fuerzas á lo largo de la frontera.

—El gobernador general de Polonia, general Maximovich, ha publicado una proclama, por la cual prohibe toda clase de manifestaciones, reuniones y asambleas en todo el territorio de Polonia.

—El comité ejecutivo del partido socialista revolucionario ha publicado una proclama, por la cual anuncia que el conde Shuvaloff había sido condenado á muerte á causa de las crueldades cometidas por él cuando era prefecto de Odessa, y que su muerte fué la consecuencia de esa condena.

La proclama termina con las siguientes palabras:

«Que la ejecución de Shuvaloff sea una señal para los millones de rusos que luchan por derribar á la autocracia, que está ya moribunda. ¡Que todos los perros de la autocracia tengan la misma suerte que Shuvaloff.

Guerra Ruso-Japonesa

El *Novoie Vremya* de San Petersburgo publica un importante artículo acerca de los propósitos de Rusia en lo referente á las gestiones de paz que se van á iniciar.

Según el diario citado, Rusia no aceptará más que las condiciones que no afecten su dignidad ni sus intereses vitales. Si procediera de otro modo, su actitud sería fatal no sólo para ella sino para la Europa entera, pues nadie ignora cuáles son las ambiciones del Japón.

Tan es así que hasta la Gran Bretaña y los Estados Unidos, cuya amistad por el Japón es conocida por todos, empiezan á manifestarse alarmados por las ambiciones de su amigo en Extremo Oriente y muchos ingleses y norteamericanos insinúan la conveniencia de una intervención discreta por parte de las potencias con objeto de moderar las pretensiones japonesas.

Los plenipotenciarios rusos están llamados á defender no sólo los intereses de su patria sino también los de todas las naciones de raza blanca y tendrán indudablemente el apoyo de las cancillerías de Berlín, París y Wáshington y, tal vez hasta la de Londres.

Cree además que la situación en el teatro de la guerra permite á Rusia mostrarse enérgica, pues su ejército de la Manchuria es ahora mucho más fuerte que hace quince meses.

Recuerda que el *Hamburger Nachrichten* diario que suele reflejar la opinión del gobierno alemán, ha declarado últimamente que todas las potencias europeas, y especialmente Alemania se opondrán á las exigencias exageradas del Japón.

El *Novoie Vremya* termina su artículo diciendo que Rusia debe tener en vista los intereses de la Europa entera en las gestiones de paz que se van á iniciar.

—Según noticias recibidas de Port Arthur, continúanse con buen resultado los trabajos para poner á flote á los buques rusos que están hundidos en la rada interior de aquel puerto.

Se cree que el Pallada, el Pobieda y el Poltava estarán en breve á flote.

—Según cálculos extraoficiales el general Linevitch tiene á sus órdenes no menos de 400.000 hombres, por haber recibido importantes refuerzos.

Laméntase en Tokio que las tropas de Oyama no hayan conseguido cortar á tiempo las comunicaciones de Linevitch con la Rusia europea, impidiendo la concentración de tan numeroso ejército.

No se duda, sin embargo, en la victoria, en caso de librarse una nueva gran batalla pero se reconoce que importaría sacrificios dolorosos.

Créese que el general Linevitch se propone causar impresión en el seno de la conferencia de la paz, amagando alguna demostración militar en la época precisa de la apertura de las negociaciones, á fin de que los plenipotenciarios rusos puedan fácilmente conseguir condiciones favorables.

Como esa demostración puede llegar á convertirse en batalla campal, se han impartido instrucciones al mariscal Oyama, en el sentido de tomar sus medidas para no ser víctima de alguna sorpresa y asegurarse la victoria en caso que los rusos intenten algún golpe desesperado.

—Anúnciase que el gobierno de China ordenó á su representante en Washington que proteste contra toda resolución adoptada en la conferencia rusojaponesa de la paz que juzgue contraria á los intereses del Celeste Imperio.

—Según noticias recibidas de fuente japonesa por *The Daily Telegraph* el avance hacia Mongolia de la caballería rusa, que comanda el general Mistchenko se vió detenido y esas fuerzas que pretendían cruzar el territorio mongólico y llegar á Sinmiuting, retrocedieron.

—Un telegrama recibido de Siaodiagum anuncia que ha estallado un violento incendio en los bosques de los alrededores de Nicolaievsk.

Es probable que el fuego haya sido puesto por agentes japoneses, con objeto de distraer la atención de los rusos y facilitar así la invasión de la Provincia Marítima

Anúnciase además que muchos torpederos japoneses y juncos han sido avistados en el golfo de Castro.

Telegrafían de Tokio al *Daily Telegraph* que los rusos continúan retirándose hacia el Norte, evitando la ruta de Korsakovesk á Alexandrovsk.

Sólo les queda ahora la alternativa de rendirse ó de morirse de hambre.

La mayor parte de las tropas rusas está compuesta de voluntarios, que tienen muy poca disciplina y cohesión.

El cable que comunica la isla de Sakalin con la tierra firme ha sido cortado en la estación de Alexandrovski.

—Según una comunicación de Tokio publicada por *The Daily Telegraph*, la capitulación de las tropas rusas de la isla Sakalin es inminente.

— Es esta una hija indomable llamada Libertad.

The Standard dice en un telegrama de Shanghai que los japoneses desembarcaron en Korsakof material de ferrocarril de vía estrecha, suficiente para construir una línea de 120 millas.

El corresponsal de *The Daily Express* en la capital rusa, telegrafía comunicando que dos sindicatos, uno alemán y otro inglés ofrecieron á Rusia el dinero necesario para pagar al Japón la indemnización de guerra.

En otra información de varios diarios asegúrase que el conde de Witte se quejó de que sus poderes eran demasiado limitados.

En varios centros informativos y diplomáticos circula la versión de que las cancillerías europeas han sostenido en estos últimos días un activo cambio de notas reservadas respecto á la cuestión de Extremo Oriente y á las consecuencias que traerá para la política europea la terminación de la guerra ruso-japonesa y la supremacía del Japón en China.

Asegúrase que entre las potencias que tienen grandes intereses en Extremo Oriente, reina cierta alarma, provocada por las ambiciones del Japón; habiendo causado muy mal efecto la actitud asumida por el gobierno japonés ante China, cuando esta nación manifestó el deseo de participar de la conferencia de la paz, puesto que iba á discutirse allí la posesión de Manchuria, que es territorio suyo.

Según parece los representantes de las potencias en Pekín incitan secretamente á China á que no se deje avasallar por el Japón é insiste en su pretensión de tomar parte en la conferencia de Washington.

—El corresponsal en Tokio del *Daily Mail*, que actualmente se halla en Hakodate, telegrafía desde allí anunciando que los japoneses están organizando en Sakhaline un gobierno.

Los habitantes que habían huído de las ciudades de esa isla con motivo de la invasión japonesa, han regresado á sus hogares.

Los opositores del espíritu nuevo

Según un telegrama de Rusia, el emperador de Alemania ofreció al de Rusia ayudarle á mantener el orden en la convulsionada Polonia, para lo cual ha escalonado tropas á lo largo de la frontera.

La noticia no nos toma de sorpresa. Tiempo ha que esperábamos ver exteriorizarse la acción de la Santa Alianza, cuya inmanencia en las previsiones de las autocracias europeas era el secreto á voces.

En presencia del entusiasmo revolucionario que, en nombre de su emancipación social y económica, solivianta á las muchedumbres del otro Continente, como ante aquel apasionamiento que las sacudiera hace medio siglo en nombre de los principios democráticos, los tronos bamboleantes buscan apuntalarse mutuamente, recurriendo á las convenciones reservadas para domeñar el espíritu nuevo. Rusia está imposibilitada de hacer el papel histórico que de 1815 á 1830, la época culminante de su preponderancia en la política europea, y hoy reclama para sí la protección que dispensó en aquellos momentos á los absolutismos vacilantes. Y ahí está la militarizada Alemania, que recogió esa preponderancia perdida por el oso moscovita y cuya estabilidad institucional es la más próximamente amenazada por los gravísimos sucesos que desconyuntan á su vecina Rusia. Sin contar que el imperio prusiano tiene un interés político directo en sofocar todo despertamiento en el que fué reino de Polonia y uno de cuyos mejores lotes le tocó en el impío reparto de la asesinada nacionalidad polonesa. La afinidad de idioma, de recuerdos y de raza que se conserva entre los restos polacos que en tal emergencia se atribuyeron Austria, Rusia y Alemania, hace común á las tres el peligro de una insurrección que, en cierto aspecto, tendría carácter nacional para los hijos del pueblo cuyo reparto se consumó tan inicuamente.

Por supuesto que los insurrectos de toda Rusia no persiguen el restablecimiento de Polonia como nación, pero éste podría ser uno de los resultados de su triunfo; y aún sin él, es posible que los descendientes de una rama común volvieran á solidarizarse en el esfuerzo para la obtención de derechos igualmente desconocidos por las tres naciones conquistadoras.

Al par de esta consideración aparece la que fluye de la fatuidad del monarca germánico, para el que no puede menos de ser codiciable la gloria de mantenedor de la integridad dinástica.

Y, por último, está la consideración que llaman «de alta política internacional», aquella en cuya virtud los Borbones franceses restablecieron el absolutismo de Fernando VII en España, la misma que generó el auxilio indirecto y la simpatía manifiesta de los sitiadores de París para con los vencedores de la Comuna en 1871 y la que, finalmente, interesa á todos los gobiernos en la derrota de los actuales revolucionarios rusos.

Es que sucesos de esta magnitud no se cumplen sin lesionar fundamentalmente los principios de estabilidad generalmente aceptados, ni sin minar el

M. GUYAU 3

ESBOZO DE UNA MORAL

SIN OBLIGACIÓN NI SANCIÓN

¡Pues bien! precisamente por la misma antinomia se puede todavía condenar este mundo. Cada uno de sus progresos puede ser considerado como un paso atrás; cada cualidad hereditaria que adquirimos con el tiempo suprime alguna cosa del carácter absoluto de la voluntad primitiva.

Para todo sér, exceptuando á Dios, el único medio de aproximarse al absoluto es la pobreza, el sufrimiento y el trabajo; todo lo que puede limitar exteriormente la pujanza de un sér, le permite mejor desplegarla interiormente. Los estoicos se chanceaban repitiendo que Eurysthio no había sido el enemigo ni el envidioso de Hércules sino, al contrario, su amigo y su bienhechor. Decían que también cada uno de nosotros tiene un Eurysthio divino, que nos ejercita sin cesar para la lucha; representaban al mundo entero, al gran Sér viviente, como una especie de Alcides entregado al trabajo. Sea; pero, una vez más, nuestro Eurysthio es bien poco ingenioso para multiplicarnos los riesgos y las labores. La suerte nos mima hoy, como los abuelos miman, en la familia, á los nietecitos. Vivimos en un medio demasiado fácil y demasiado amplio, y el perpetuo engrandecimiento de nuestra inteligencia embota por grados nuestra voluntad. Hay que ser lógico: vosotros no podéis justificar el mundo más que colocando el bien ó la condición del bien precisamente en aquello que todos los seres consideraban hasta entonces como un mal; la consecuencia es que los seres todos trabajan para evitar lo que estiman como un mal, laboran contra vuestra teoría y la evolución del universo va en un sentido diametralmente contrario á vuestro pretendido bien. Entonces condenáis la misma obra que queréis disculpar. Cada uno es libre de colocar el bien allí donde le parece; pero, de cualquier modo que lo entienda, no puede hacer que este mundo sea verdaderamente bueno. No cabe consolarse pensando que es el peor de los mundos posibles, y que constituye así la prueba suprema para la voluntad. El universo no es una obra extremada, en el mal como en el bien; esto constituiría alguna clase de sér absolutamente malo y lo absoluto no de este mundo. Nada, aquí abajo, nos hace experimentar la satisfacción del que vé un fin perseguido y alcanzado.

Es imposible mostrar un plan en el universo, aún el de abandonarlo todo á la *espontaneidad* meritoria de los seres. El mundo no tiene en nosotros su fin, como nosotros no tenemos en el mundo nuestro fin determinado de antemano. Nada hay fijado, dispuesto previamente, no existe *adaptación* primitiva y preconcebida, de unas á las otras cosas.

Esta adaptación supondría desde luego un mundo de ideas preexistente al mundo real, después un *demiurgus* disponiendo las cosas conforme á un plan dado, como hace un arquitecto: el universo se parecería entonces á ciertos palacios de exposición, en que todas las piezas, construidas separadamente, no necesitasen enseguida más que ser ajustadas unas á otras. Pero nó: es sobre todo uno de esos edificios extraños, en los cuales cada cual ha trabajado por su parte, sin preocuparse del conjunto; hay tantos fines y planes como obreros.

Es un desorden soberbio, pero tal obra carece demasiado de unidad para que se pueda censurarla ó elogiarla en absoluto. Ver en ella la completa realización de un ideal cualquiera, es rebajar su ideal y, por consecuencia, rebajarse uno á sí mismo; es un error que puede convertirse en una falta. El que tiene un dios debería respetarlo mucho para hacer de él un creador del mundo.

II. El refugio del optimismo es la inmortalidad personal, que sería la gran excusa de Dios. La creencia en la inmortalidad suprime todo sacrificio definitivo, ó al menos reduce este sacrificio á poca cosa. Ante lo infinito de la duración, el sufrimiento solo parece un punto y hasta la vida actual entera disminuye singularmente de valor.

La idea del deber absoluto y la de la inmortalidad están íntimamente ligadas; el deber presente en la conciencia del individuo constituye para los espiritualistas el signo distintivo de aquél en el flujo de las generaciones animales, el sello de su soberanía, su título para ocupar un puesto aparte en el «reino de los fines». Si, por el contrario, el deber absoluto trae consigo una ilusión, la inmortalidad pierde su principal razón de existencia, el hombre se convierte en un sér como otro cualquiera; ya no rodea su cabeza una aureola mística como á Cristo en la montaña, que se transfiguraba al elevarse y aparecía al nivel de los profetas divinos cerniéndose en el cielo.

Así la inmortalidad ha sido siempre el principal problema de la moral como de la religión.

En otro tiempo lo habían planteado mal confundiéndolo con el de la existencia de Dios. En el fondo, la humanidad se preocupa bastante poco de Dios; ningún mártir se hubiese sacrificado por ese solitario de los cielos. Lo que veían en él era el poder capaz de hacernos inmortales. El hombre ha querido simpre escalar el cielo, y no puede realizarlo por sí sólo; ha inventado á Dios para que le tendiese la mano; después se ha unido amorosamente á este salvador. Se diría mañana á los cuatrocientos millones de cristianos:—Dios no existe; hay solamente un paraíso, un hombre-cristo, una virgen-madre y santos, y aquéllos se consolarían pronto.

En efecto, nos basta con la inmortalidad Para mí no pido «recompensa», no mendigo; no quiero más que la vida; estar reunido con los que amo; la eternidad del amor, de la amistad, del desinterés. Recuerdo mi profunda desesperación el día que por primera vez, llegó á mi espíritu la idea de que la muerte podía ser una extinción del amor, una separación de los corazones, un enfriamiento eterno; que el cementerio, con sus tumbas de piedra y sus cuatro muros, podía representar la verdad; que de un día á otro los seres que constituían mi vida moral me serían arrebatados ó lo sería yo á mi vez, y no volveríamos á reunirnos jamás. Hay ciertas crueldades en las que no se cree porque resultan excesivas; uno se dice: «es imposible», porque interiormente piensa: «¿cómo podría hacer yo eso?» La naturaleza se personifica á nuestros ojos: su luz parece una gracia que se os ha enviado; hay en todas sus criaturas tal superabundancia de juventud y esperanza, que os dejáis aturdir por esta marcha de la vida universal.

Así la forma antigua del problema religioso y moral, la existencia de Dios, se convierte en esta nueva forma: la inmortalidad. Esta cuestión, á su vez, se reduce á saber si ahora yo existo, ó si mi personalidad es una ilusión y si en lugar de decir *yo* es necesario que diga *nosotros el mundo*. Dado caso de que en la naturaleza un solo sér, por insignificante que en apariencia resulte, pudiese decir *yo*, sin duda sería eterno. Se presentan aquí dos grandes hipótesis. Desde luego fusión real, uno en otro, de todos los *yo* aparentes; penetrabilidad real de todas las conciencias, en la naturaleza; reducción de todas las pretendidas unidades sustanciales á multiplicidades fenomenales; perspectivas fugaces abiertas en nosotros mismos como fuera de nosotros, y donde la vista se pierde. En vez de ésta, otra hipótesis: la naturaleza teniendo un fin, el individuo. Como un árbol inmenso cuya savia viene finalmente á concentrarse en algunos frutos, puede ser también que, hasta cierto punto, la savia de la naturaleza se reconcentre para extenderse más tarde Los individuos formarían entonces grupos duraderos ¿no hay también islotes en el Océano? Además algunos de esos individuos se atraerían mutuamente, uniéndose lo bastante para no separarse jamás. ¡Si fuese suficiente amarse mucho para unirse! Esta unión sería entonces la eternidad; el amor nos haría eternos

Continuará.

apoyo de gobiernos é instituciones. El ejemplo, cuanto más trágico, tiene mayor prestigio sobre las multitudes, y rara vez habrá sido superada en la historia la intensidad de esa tragedia, cuyos personajes parecen tempestades y que tiene por teatro el más extenso imperio del mundo. No es una política la que se desarrolla entre tamaños jadeos de lucha; se cumple allí la gestación de una nueva sociedad y son sus horrores, indicios de alumbramiento.

Un objetivo de grandísima trascendencia es el que impulsa á los contendores de la terrible tiranía moscovita, y esto alcanzan los gobiernos cuyos súbditos están más allegados, por motivos de vecindad, á los paladines del espíritu nuevo en Rusia. El triunfo no podría restringirse á los límites en que se libra la batalla y su proyección sobre los pueblos no es una profecía, sinó que sería una consecuencia de rigurosa lógica social.

De aquí que los gobiernos europeos aspiren enérgicamente á ver aplastado el movimiento libertario en tierras del zar, y esto es más que suficiente para explicar la anunciada intervención del emperador de Alemania.

Pero así como las ideas democráticas en el siglo pasado describieron su parábola no obstante la guerra sistemática que les hizo la Santa Alianza, las ideas filosóficas que informan el moderno espíritu revolucionario, realizarán su evolución triunfal hacia la plenitud por encima de las oposiciones encarnizadas que les opondrán las tiranías de la época actual.

INQUILINOS Y PROPIETARIOS

UN RASGO DE CRUELDAD

Los tristes é inconcebibles casos se suceden con frecuencia alarmante. Día á día se renueva el eco de ese clamor sordo elevado por el desamparo de los hogares pobres, en la plena desolación á que los arroja el absolutismo patronal, la hidra propietaria de exterminadores tentáculos, ese vampiro absorbente y ebrio de inconciencia que no reconoce más fronteras que las que marca su avaricia destructora, su intransigencia autocrática y su inaudito descorazonamiento.

Hoy tenemos que lamentar el caso de una desgraciada mujer, viuda, madre de cuatro pequeñuelos, que ocupando una habitación de la casa sita en la calle Santiago del Estero 1036 ha sido víctima del proceso propietario, erigido en miembro de justicia providencial y directa con el concubinato de la soberbia del poderoso, por un dueño cualquiera.

La mujer de referencia adeudaba al propietario en cuestión acaso hasta dos meses de alquiler, no satisfechos por absoluta inopia y precariedad de la pobre locataria.

En tales condiciones, el patrón, mago despechado ante una mísera indigente, que no tenía ya más techo que el cielo sobre el arroyo, decidió colocar los menesteres del mueblaje de la viuda en el patio de la casa, donde se hacinaron en montón lamentable, como una pirámide cuyo abigarrado desorden era simbolizador de toda una dolorida pobreza.

Así estuvo la ultrajada mujer, durmiendo al aire libre con sus cuatro hijos, durante varias noches, sin que la crueldad del enérgico *señor* de la finca se ablandara en un ápice. Fué necesario que otro inquilino de mejores sentimientos que aquel señor recogiera á la viuda y la alojara juntamente con los cuatros hijos en su pequeño cuarto, cosa que, como es natural, produjo las consiguientes protestas.

Es este un caso de crueldad que no tiene como justificarse; es una muestra edificante de la moral de los pudientes, y un ejemplo más que viene á decirnos bien alto como semejante norma no puede prosperar y debe de coartarse á todo trance.

Por el derecho, contra la ley

He aquí que nuestra propaganda ha encontrado, en las esferas gubernativas, el eco de un convencimiento. Antes fué reforzada, explícitamente, por un juez federal con argumentos legales, que establecían la falta de capacidad de los empleados policiales para calificar, motu propio y sin apelación, la conducta de los habitantes del territorio argentino.

Cuando íbamos á comentar ese fallo, tan sugestivo, nos asombra la noticia del convencido que ha hecho nuestra prédica; el ministro del interior, ciudadano Rafael Castillo.

Ni más ni menos!

Un compañero que llegó hasta el pequeño autócrata para presentarle la solicitud de Bautista Fueyo y el certificado de su honorabilidad comercial é individual—cosas que no siempre se excluyen, aunque vayan raramente juntas—el certificado que publicamos anteriormente y que autorizan firmas de sobrada representación financiera,—ese compañero tuvo con el ministro un diálogo en que este último se pronunció decididamente contra la ley de residencia.

Te Deum Laudamus! El ministro sabe que la ley de residencia es mala. Y para demostrarlo, contribuye á que sea aplicada á tontas y á locas. Con esto, con esta comprobación práctica de su crueldad y de su ineficacia contribuye asimismo á que sea derogada.

En tal forma razona el ministro. ¿Y los dolores y los perjuicios que sufren las víctimas de la ley?

Oh! para ese se dictarán otras que la anulen, una vez que los sufrimientos de los perseguidos, llegados á un extremo intolerable, pongan por la fuerza de lo desesperado una reparación.

En concepto del ministro, la circunstancia de pagar patente y la de tener hijos argentinos no influyen á favor de Fueyo, pues esta última sobre todo podría aducirse en defensa de la casi totalidad de los deportados.

Es una manera original por lo menos de entender las consecuencias de la ley y la situación de los individuos afectados por ella. Según la inteligencia ministerial, una ley deba ponerse en vigor precisamente porque sea mala, no obstante estar hecha de sobra esta demostración en el caso actual. Hay que seguirla aplicando hasta que se convenzan de que es mala quienes están resueltos á no dejarse convencer!

Y mientras tanto hay familias enteras que sufren las consecuencias de esa iniquidad. Por su causa en muchos hogares el espectro de la miseria ha tomado el sitio del hombre ausente. Por ella muchas actividades fecundas han restado obligadamente su contribución á la riqueza común. Y á su sombra la policía se ha convertido en motriz del engranaje social, en poder supremo clavado á guisa de yugo sobre la testa de los obreros, en alta reguladora de la tranquilidad y del derecho de cada uno, en dueña de casa siempre descontentadiza y rezongona, con facultades únicas para echar á la calle á quien no sea de su agrado.

Y para este caso, la calle está á la otra banda del Plata.

La policía no puede hacer esto, ni siquiera puede meterse á juzgar la conducta de los demás; la opinión que ella se forme respecto á un individuo no tiene más alcance que cualquier otra opinión personal, dice el juez Escalada. Pero la ley de residencia le atribuye derechos todavía mucho más amplios. Y la ley de residencia es decididamente mala, dice el ministro Rafael Castillo; pero él la hace aplicar con todo rigor...

... Hasta que sea derogada. Tradúzcase: hasta que el esfuerzo coherente y poderoso de las masas obreras internacionales la venza. Y he ahí porque preconizamos esa acción, sin un descanso, seguros de que ha llegado para ella la hora propicia y que en breve la veremos iniciada.

La Federación Obrera Regional y la ley de residencia

El rubro con que encabezamos estas líneas, tiene por sí sólo la virtualidad de plantear un importante problema, en cuya solución está empeñada la dignidad obrera y la de todos los hombres que, diciéndose amantes de la libertad y la justicia, autorizan con la complicidad de su silenciosa apatía, la perpetración de tantos crímenes de lesa humanidad con tantos obreros cometidos por la policía bonaerense.

Los dos términos «Federacion y Ley de Residencia» se han hecho de tal forma antagóicos, que la subsistencia del uno implica, necesariamente, la no existencia del otro. Y hecha esta afirmación, nos apresuramos á contestar la objeción que nos tememos. La Ley de Residencia, se nos dirá, sólo hiere á los extranjeros, y por lo tanto, los hijos nativos daremos vida á la Federación.

Aparte de lo problemático que tendría tal afirmación, se olvidaría al formularla que, puesto el gobierno en el camino de la represión sin freno, eliminado en absoluto el elemento extranjero, al convencerse de que podía bastar el productor criollo para estorbar sus tranquilas digestiones, idearía una nueva ley, inventaría una penalidad cualquiera, aunque para ello anduvieran á patadas, como tantas otras veces, con la Constitución y los códigos.

Agréguese á esto el enfriamiento progresivo de los entusiasmos proletarios, el debilitamiento originario de la desaparición de muchos obreros activos; la falta de confianza de los unos en los otros, y por último, el temor en algunos á las persecuciones, prisiones y destierros, y llegaremos fatalmente á la conclusión que hemos formulado: Federación y Ley de Expulsión son términos que se repelen, se dan de cachetes y no pueden subsistir al mismo tiempo. Si tres años han podido vivir juntos, aunque repudiándose, ha sido simplemente en apariencia, porque la «Ley» no era aplicada: de haberlo sido, el problema que hoy nos toca resolver, hubiéramos tenido que resolverlo antes.

¿Qué hacer, pues, qué medios poner en práctica para conseguir la abolición de la odiosa é inhumana ley? Cómo destruir ese desmentido al progreso, esa negación de la humana evolución hacia lo mejor, hacia la compleja intensificación de la vida social?

Tales medios, ni son imposibles de hallar ni difíciles de poner en práctica. Es más, están al alcance de todas las inteligencias y son muy pocos los que de cuestiones sociales se ocupan que no los hayan formulado. ¿Y cómo siendo tan conocidos no se han puesto todavía en práctica? Sencillamente por la falta de acuerdo. Contribuir á que este acuerdo surja es nuestro mayor deseo, y á este propósito, dedicaremos todas nuestras energías.

Pero antes de entrar al fondo mismo de la cuestión, necesario será poner de manifiesto, para que á tiempo sean reparadas, las deficiencias más notables de la organización y la carencia absoluta de grupos que encaucen la propaganda y determinen la acción.

La organización, mirada del punto de vista federativo, nada tiene de deficiente y es acaso la más perfecta de las organizaciones mundiales. Contra la opinión de muchos que la han criticado sin conocerla, sostenemos nuestra afirmación. Porque en efecto, ninguna es más libre, y ninguna es más radical en sus aspiraciones, y sobre todo, ninguna otra ha sido tan intransigente ni ha tenido menos contacto con los elementos políticos que á otras organizaciones similares de aquí y de Europa ha contagiado.

Pero si individualizamos, esto es, si en lugar de decir «Federación Regional» decimos «Sociedad de Resistencia» entonces la cuestión varía de aspecto.

La Federación, ó su representante el Consejo, carece de facultades para intervenir en la vida interna de una Sociedad, y muchas de las críticas que algunas de ellas han merecido estaban por además justificadas. Pero en estos caso la acción del Consejo de la Federación estaba limitada á la propaganda y la persuasión, y por sí solo no puede hacer milagros si no es secundado por todos los hombres de pensamiento.

Indiscutiblemente, uno de los mayores males en las Sociedades de Resistencia ha sido el mal acierto en el nombramiento de las comisiones administrativas, mal del cual en muchos de los casos son responsables los mismos compañeros que no han pensado á tiempo en la importancia que tiene una comisión. Y así hemos visto y vemos hasta católicos, de secretarios de sociedades tendenciosamente anarquistas.

Estos hombres fácilmente se comprende que todo lo que no cuaje dentro de su particular modo de ver ha de ser por ellos combatido y de ahí el inevitable fracaso de muy buenas iniciativas y el desgaste de energías que hay necesidad de emplear para destruir el prestigio que tales hombres se han creado en la parte más inconsciente de cada gremio.

¿Cómo puede hacer camino la educación social en el gremio con tales individuos al frente de las sociedades?

¿Cómo podréis convencerlos de la necesidad de tal ó cual campaña si sus ideas y tendendias son opuestas ó sus egoistas miras personales se ponen en peligro? Como convencer al católico que debe aceptar libros ateos en la biblioteca social, al seudo socialista que debe tener delante de sus narices á Reclus y Kropotkine y al necio que carece de ideas que debe ilustrarse á los componentes del gremio cuando en su ignorancia cifra sus personales ambiciones?

Creemos que basta con lo dicho para convencer á los compañeros de la inmediata necesidad y obligación que tienen de preocuparse seriamente de tan importante asunto, sino quieren caer en el ridículo de tardías é inútiles lamentaciones.

Nuestra organización es fundamentalmente tendenciosa y debemos esforzarnos porque los individuos que la representen, sea en el Consejo de la Federación ó en las concesiones de las sociedades respondan á las tendencias que á nuestra organización informan.

Otro de los males que se notan en las sociedades, es la presencia de individuos tímidos en las comisiones; hombres fácilmente sugestionables por la policía ó que, cediendo á sus amenazas concluyen por entorpecer la acción de las sociedades. Estos individuos son peligrosísimos por cuanto consciente ó inconscientemente ejercen el oficio de confidente. Y esto sucede por las causas anteriores: son individuos que careciendo de ideas no poseen una moral propia determinada por su grado de conciencia.

Pero el mayor mal de todos los que nos afligen, es sin duda la falta completa de grupos de anarquistas

Sin proponerme hacer un reproche, digo que hemos vivido de nuestra propia fantasía. Muchas *abstracciones*, mucha *ciencia*, mucha *filosofía* . . . y todo inútiles divagaciones. Francamente, empiezo á sentir horror por tanta doctrinarismo y *turismo*. ¿No sería más conveniente no olvidar tan lastimosamente el lado práctico de la vida?

A la altura á que hemos llegado en el desarrollo de las ideas libertarias en la república debiera existir un grupo en toda localidad importante cuya eficacia sería enorme para la propaganda. Y si las necesidades no lo han hecho hasta hoy indispensable, no sucede lo mismo ahora que las libertades colectivas é individuales se hallan á merced de un rufián cualquiera patentado por la teocracia imperante.

La ley de residencia se ha hecho una verguenza colectiva y no sabríamos decir para quien es más denigrante: si para los gobiernos que la dictan y continúan poniendo en práctica ó para el pueblo que tan resignadamente la sufre y la tolera.

Dictada en un momento de lucha, ella fué hija de la ofuscación y del pánico dominantes en las regiones oficiales, cayendo más tarde en desuso acaso por el convencimiento de la inutilidad de su aplicación.

Más los últimos acontecimientos han venido á demostrarnos que su momentáneo archivo solo obedecía al propósito de cicatrizar heridas, destruir rencores y desarmar prevenciones. El estado temió el descrédito, vislumbró las agitaciones internas y externas, se sintió sobre un volcán y para alejar la erupción hizo creer que se olvidaba de la ley ó ya no sería aplicada.

El estado no nos ha engañado á muchos pero consiguió engañar á algunos, ó éstos engañaron á los otros: pero á pesar de todo aún es tiempo si sabemos y queremos aprovecharlo.

M. VÁZQUEZ

La casa Gath y Chaves

Asamblea de la Unión Dependientes de Comercio.—El espíritu de dicha asamblea.—Comunicación del Comité pro boicot Gath y Chaves.

Al director de LA PROTESTA:

El domingo ppdo. la sociedad Unión Dependientes celebró asamblea general para discutir entre otros asuntos el que se refiere á la casa Gath y Chaves por haber destituido al compañero Brieba del puesto que desempeñaba en dicha casa, por el solo hecho de remitirles una nota en su carácter de secretario de general de la Unión Dependientes

Era pues de interés para el gremio la discusión de un hecho que entrañaba toda la dignidad de la dependencia mercantil; supeditada por un momento al capricho soberbio de la casa Gath y Chaves, era pues lógica la expectativa de los concurrentes á la asamblea, por conocer el informe y la opinión de la C. Administrativa en un asunto de tan vital importancia.

La C. A. opina que no es suficiente la causa de la destitución del Secretario general para levantar una protesta contra la casa mencionada ni mucho menos aplicarle un boycot por que ello sería una exclusiva de cerebros desequilibrados y enfermizos, manifestando á la vez que la C. A. había cumplido con su deber de luchadora por la emancipación de la clase, al haber ofrecido al compañero Brieba la cantidad de treinta pesos para que él, independientemente de la Sociedad hiciera la propaganda que juzgase oportuno.

Este es el criterio que predominaba en la mayoría de los miembros de la C. A., quizás no por falta de entusiasmo y decisión en regir los destinos de la Sociedad, sino que más bien para evitarse los motivos de una posible citación al departamento, ó de una no lejana visita á los países *extranjeros*, si aceptaba como cabeza directriz, la lucha franca con la casa que atropelló sin miramiento alguno, la propia dignidad de sus explotados.

Otro ambiente distinto era el que reinaba en la asamblea, la que en su gran mayoría creía necesario aplicar á la casa Gath y Chaves el castigo á que se había hecho acreedora, declarándole un boycot general en toda la República, para el que no se dudaba de la cooperación general de todas las sociedades obreras.

Acaloradas discusiones, y después de un examen sobre las condiciones en que se trabaja en la casa Gath y Chaves, se llega á conocer ciertos hechos ignorados hasta entonces, resultando ellos que el gerente Della Valle y sus secuaces obligan á todo empleado que entre en la casa á firmar un compromiso por el cual no pueden trabajar más que los tres meses de estación despidiéndolos en el momento en que las ventas decaen por lo avanzado de la estación, á la vez que se obligan á renunciar á los derechos que el código de comercio les acuerda en su art. 157, sin contar los reglamentos vejatorios, los míseros salarios, las multas oprobiosas, y hasta del honor de vendedores y costureras que tienen que alquilar sus fuerzas para ganarse un triste mendrugo con que satisfacer sus más apremiantes necesidades de la vida, sin embargo es lastimoso confesarlo, los mismos que sufren el yugo opresor de los citados capitalistas fueron los que más se opusieron á que se le declarara el boicot á la mencionada casa, demostrando así, el servilismo vergonzoso, que predomina en el gremio de asalariados mercantiles.

La votación para resolver la declaración ó no del boicot á Gath y Chaves resultó empatada, decidiendo con el voto del presidente de la asamblea la no declaración del boicot triunfando así una vez más la prepotencia del capital debido á la ignorancia y convencionalismo de los mismos explotados.

Pero hete aquí que sin darse cuenta los que fiscalizaban la legalidad de los socios votantes, han admitido el voto de un compañero que en el momento de votar no era socio debido á que la misma asamblea resolvió no aceptar como recibo las acciones que circulan en poder de socios compañeros resultando así que el boicot está de hecho aprobado por mayoría de votantes.

Por otra parte aún cuando el voto del presidente fuera la causa suficiente para que la Unión Dependientes desistiera oficialmente á propiciar el boicot, existen hombres que interpretan fielmente el verdadero rol que deben desempeñar las sociedades de resistencia en la lucha por la emancipación del proletariado, y desmentiríamos actualmente nuestro grado de capacidad societaria ante los demás obreros si permitiéramos que Gath y Chaves siguiera enseñoreándose sobre las conciencias y dignidad de los dependientes.

El «Comité pro-boicot Gath y Chaves» ha resuelto emprender una campaña contra la casa de referencia pidiendo para ello la solidaridad de todos los trabajadores de la república. A ese efecto se publicará el salón en el cual se celebrará una conferencia sobre este asunto y mientras estos preparativos se realizan es de esperar que la C. A. de la Unión Dependiente vuelva sobre sus pasos y cite á una asamblea general del gremio para que de ella surja la fuerza magestuosa que ha de dar por tierra con el orgullo mal fundado de los patrones en cuestión.

Más consciencia y menos timideces es lo que se necesita en la lucha para llegar al pináculo de nuestras aspiraciones—*El Comité.*

—

De acuerdo con el espíritu inspirador de las precedentes líneas, LA PROTESTA se hace un deber en ponerse á disposición de este comité para cooperar en la medida de sus fuerzas al mejor éxito de tan justo movimiento.

Federación Obrera Regional Argentina

SU V° CONGRESO

La sociedad de Planchadoras, planchadores y anexos, en la asamblea celebrada el 16 del corriente resolvió proponer lo siguiente: Que el V Congreso se celebre en Buenos Aires en la primera quincena de agosto. Se propusieron dos temas y se nombraron dos compañeras y un compañero como delegados.

Casi todas las sociedades han enviado sus resoluciones en contestación á la nota del Consejo Federal por lo que los trabajos para el V Congreso se hallan muy adelantados y se prosiguen con actividad.

Las pocas sociedades que faltan han convocado asambleas á propósito.

El Consejo Federal ha resuelto prorrogar hasta el 30 del corriente el plazo para la admisión de propuestas que venció el día 15, pues algunas sociedades no podían convocar asambleas antes de dicha fiesta.

Los temas propuestos, si bien algunos carecen de importancia, la mayoría la tienen grande con lo que se ha demostrado que las sociedades obreras han sabido encarar las necesidades del momento.

Respecto á fecha y lugar nada podemos adelantar, pues el Consejo Federal no hará el resumen de las propuestas hasta el día 30

Todo hace esperar que el V Congreso responderá á lo que se espera, dando impulso á las iniciativas surgidas en el período de lucha porque hemos pasado.

La mortalidad obrera

Uno de los más pavorosos problemas con que en el batallar asiduo de la investigación y del examen tropiezan los sociólogos, los economistas y propagadores de la causa obrera, es este de la mortalidad, arduo problema cuya incógnita, en lo que se refiere á la clase proletaria, está en la lucha que ellos mismos vienen sosteniendo por su reivindicación.

Afirman los partidarios de la vieja escolástica social, que en nada atañe á la orgánica economía la manera de vivir de los hombres, y que el flujo y reflujo de la muerte es solo debido á un raro fortuitismo engendrado por la naturaleza misma, caprichosa emperatriz que, según ellos, no reconoce leyes ni gravita bajo el impulso de circunstancias predeterminadas, afianzando su voluntad más intrinseca en el cumplimiento de sus extraños manejos.

He ahí una gravísima paradoja, y al propio tiempo, un error imperdonable.

Fuertes y muy sensatas opiniones acuden para tumbar todo aserto de semejante calaña. Los pensadores que más prueba han dado de su tacto y saber, pueden con un par de frases levantar airoso el triunfo de la verdad, que es contraria á lo que aquellos afirman.

La ignorancia de las leyes económicas, en lo pasado excusable,—dice uno de ellos,—sería hoy un verdadero crimen; por vez primera, la cuestión de vida y de muerte en nuestras sociedades es económica por naturaleza, y no es posible esperar protección contra los peligros de que nuestra constitución social está amenazada sino en la ciencia de la economía. Desde luego engañaríase quien supusiera que las leyes de la vida son por completo independientes de la economía, y que el economista nada tiene que ver con ellas, cuando precisamente es todo lo opuesto. La duración de la vida de un hombre es resultado esencial de sus condiciones de riqueza ó de pobreza, tan cierto es esto como que el rico alcanza una existencia media de 55 á 56 años, mientras que la del pobre solo es de 28.

En París por ejemplo, en el rico barrio de los Campos Elíseos, la mortalidad es de un 10 por mil, mientras que en el pobre barrio de Montparnasse, asciende á 43 por mil—Así pues, el pobre vive menos que el rico, la miseria siega un fragmento de su vida, la mortalidad es un producto de las constituciones, económicas. Fenómeno horrible al que los salvajes de Australia han dado poética expresión en el mito que atribuyó el origen de la muerte á la primera concentración de la propiedad.

Esto es en lo que se refiere á los adultos, pero alentaría un gran error aquel que se imaginase que en los niños no sucede lo propio.

Aquiles Loria, en uno de sus más bien trabajados libros, hace algunas muy atinadas indicaciones sobre la materia. Durante mucho tiempo afirmaron los estadísticos—dice Loria—que la mayor mortalidad en la infancia, era un fenómeno natural producido por la escasa resistencia que á la enfermedad opone su endeble organismo. Pero observadores concienzudos han demostrado que el excedente de mortalidad entre los niños, es un fenómeno particular de las clases pobres; en las acomodadas, su mortalidad no es tan considerable como la de los adultos.

Así, por ejemplo, en las familias nobles de Alemania, la mortalidad de los niños menores es de 5'7 por ciento, según Casper, mientras que entre los pobres de Berlín, es de un 34'5 por ciento. Así mismo, se ha demostrado en Alemania que esa mortalidad es todavía mayor en las ciudades más industriales. En Bruselas, la mortalidad de los niños menores de cinco años, es de 6 por ciento en las familias de los capitalistas, y de 54 por ciento en la de los obreros y criados. Si mencionásemos las cifras de tal mortalidad en Inglaterra, la diferencia resultaría todavía mayor, dado el estupendo conglomeramiento de la clase operaria de aquel país eminentemente industrial y atestado de usinas y fábricas. Por esto se ha dicho que es preferible no mencionarlo porque en Inglaterra el fenómeno doloroso está sometido á una influencia criminal que es aflictivo indicar.

En Buenos Aires, lo estamos palpando día á día; el cómputo de la mortalidad entre las clases ricas y las desheredadas, nos dá una cifra enorme en contra de estas últimas, que mueren mucho más.

Así, pues, concluiremos con el robusto intelectual de la universidad de Turín; en nuestra época la duración media de la vida varía dócilmente según las condiciones de riqueza ó de pobreza. Esto contradice el refrán habitual de los optimistas, que á cada paso afirman que la desigualdad de las fortunas no causa muy grave desequilibrio, ya que un aumento de riqueza no trae un aumento proporcional de goces. Eso es sencillamente inverosímil. No se puede aceptar

UN ARGENTINO DEPORTADO

EL CASO ALBILLINI

Como un nuevo padrón de ignominia para los mandones de esta tierra y mientras no se tomen las medidas del caso para que el ciudadano Francisco Albillini, argentino de nacimiento y actualmente deportado regrese á ésta, publicamos, como permanente, copia de su libreta de enrolamiento:

REPUBLICA ARGENTINA — *Ejército Nacional.*—Matrícula número 1416. Región 1ª, Capital, Regimiento 9° infantería.

"El ciudadano Albillini Francisco, nacido el día 1° del mes de agosto del año 1870, en la República Argentina, provincia de Santa Fé, departamento de Rosario, cuyas reseñas van designadas al margen, se halla inscripto en la Guardia Nacional con arreglo á la ley 4031 dictada por el Congreso Nacional y para su resguardo se le expide esta libreta:

"Capital Federal, Junio 18 de 1902.

" *Reseñas*—Provincia, Capital, sección 31. policía; domicilio, Guayanas 473; color, blanco; ojos, azules; nariz, regular; boca, id.; pelo, castaño; estatura, 1.60; estado, casado; profesión, panadero"

Hay un sello que dice "Regimiento 9. de infantería, G. N. de la capital."

En la página 29 de la misma libreta, sección "Observaciones" dice así: "Julio 19, 1902.--Enrolado con acta juez de paz, sección 31. de la capital, y expedida en la fecha" Firma: Enrique Byen, y el mismo sello anterior.

La libreta en cuestión está depositada por la compañera de Albillini en la dirección de LA PROTESTA y á disposición del que quiera verla.



La fábrica, el exceso de trabajo, la escasez de alimentación, el ambiente precario de los tugurios, en fin, todo lo que contribuye á amargar la vida proletaria, esos son los más altos y verídicos exponentes y conductores de la mortalidad obrera.

Y, si estando convencidos de ello, no tenemos la virtualidad de combatir las causas de tan tristes y desesperantes efectos, con toda clase de lucha, con toda clase de fuerza y con entusiástico empeño, buscando el remedio que cauterice la llaga, sepultada en los más hondos abismos del desquicio social; si no tenemos interés por la propia conservación de nuestra vida tratando de fecundizarla y alargarla, habremos sido relegados al rango estrecho y denigrante de hombres que no merecen más que la pesadumbre de un nirvana forzoso, impuesto por la realidad avasalladora y claudicante.

Seamos fuertes, pues, y defendamos nuestra vida.

Veladas y conferencias

EN LA CASA SUIZA.—LA VELADA DE LOS CARPINTEROS

El sábado último celebróse en la Casa Suiza la anunciada función y baile organizada por la sociedad carpinteros y anexos.

El amplio salón estaba repleto de concurrencia que fuerza es decirlo, escuchó con escasa atención, la representación del drama, á pesar de ser éste interesante por su argumento y bastante bien interpretado por el grupo filodramático que prestó su concurso.

La incansable propagandista, nuestra querida compañerita Dalia Barrozo, llenó el número del programa que le estaba encomendado, pronunciando una hermosa conferencia, con el entusiasmo, perfección y amor que siempre pone en sus peroraciones á las que da vida.

Josefina Bartolomé, otra de las pequeñas propagandistas, declamó una bella poesía. La dicción clara y la energía y verdad con que supo interpretarla, hicieron de este improvisado número una agradable sorpresa.

Forman falange ya, las pequeñas propagandistas que son una bella promesa para un porvenir no muy lejano.



PLANCHADORES Y PLANCHADORAS

En la asamblea celebrada el domingo último, se acordó organizar una función conferencia y baile para el día 23 de setiembre, nombrándose una comisión encargada de realizar los trabajos necesarios.

La asamblea fué numerosa y reinó gran entusiasmo. Se tomaron otras resoluciones de importancia para la organización del gremio.

LA HUELGA DE BRONCEROS

En la última asamblea se resolvió declarar la huelga general de fundidores y bronceros, como acto de solidaridad á los que desde hace tantos días sostienen la lucha en demanda de mejoras.

El gremio respondió unánime abandonando los talleres que han quedado completamente paralizados.

Sólo son siete las casas que faltan firmar y cuya caprichosa intransigencia ha provocado este nuevo movimiento que, indudablemente, y si saben luchar con energías, conquistará en breves días el triunfo.

Celebran asamblea todos los días en su local.

EN LOS TALLERES SAN MARTIN

Para que se comprenda la justicia de la huelga que sostienen los constructores de carros y aserradores de esos talleres bastará los siguientes datos:

Permanentemente el interior y exterior de los talleres háilanse vigilados por agentes de policía y marineros armados á mauser y el medallero, es decir, el encargado de cuidar la entrada y salida de los obreros, es un pesquisante conocido por el *Toscanito*.

Los obreros de los talleres San Martín están sometidos á un régimen penitenciario. Es la famosa libertad de trabajo que el gobierno en connivencia con el capital pone en práctica, provocando á los obreros con medidas vejatorias.

Los obreros se mantienen con firmeza en la defensa de sus derechos y dignidad, resueltos más que nunca á conquistar el triunfo ó abandonar completamente el taller.

LA HUELGA DE BISELADORES

Está en vías de arreglo la huelga que sostiene este gremio y es probable que pronto termine con el triunfo completo de los obreros.

El entusiasmo no ha decaído y, en caso de no ser aceptables las bases de arreglo, los obreros están dispuestos á continuar la lucha.

Han recibido de la Sociedad Obreros Sastres la cantidad de 50 pesos como subsidio para el sostenimiento de la huelga. La asamblea aplaudió este acto solidario y acordó hacer público su agradecimiento.

Reuniones y asambleas

EL OBRERO SASTRE

El grupo de propaganda «El Obrero Sastre» invita á los compañeros componentes del cuadro filodramático que patrocina á la reunión que tendrá lugar hoy á las 8 1/2 p. m. en el local Alsina 1584. Este grupo solicita al grupo «Caballeros del Ideal» quieran enviar un delegado á dicha reunión y quieran proporcionarles el drama el «Ocaso de los Odios».

FEDERACIÓN METALÚRGICA

Se invita á los delegados que asistieron á la reunión del domingo ppdo. y trataron la organización de la Federación Regional Metalúrgica á la reunión que se celebrará el viernes 21 del corriente a las 8 p. m. en el local Méjico 2070.

Se invita también á las sociedades caldereros, fraguadores, plateros, hojalateros y demás del ramo, que no tuvieron delegados en la reunión anterior, los manden á la del viernes.

Esperamos no faltará ninguno y podremos hacer práctica iniciativa tan útil y necesaria.

EMPLEADOS DE FOTOGRAFÍA

Celebrarán asamblea y conferencia el viernes 21 del corriente á las 8 p. m. en el local Lavalle 1474. La conferencia estará á cargo del compañero Carlos Heischel que disertará sobre el tema: «Historia de la fotografía desde su origen».

Se invita al gremio en general, socios y no socios.

INTERIOR

ROSARIO

El domingo último celebróse el mitin obrero pro víctimas de la explotación patronal, lanzándose al efecto el siguiente manifiesto que publicamos por detallar en él, las causas del mitin:

«La avaricia patronal, el afán de lucro, la explotación sistemática llevada al mayor extremo, ha aniquilado, destruido por completo en la casi totalidad de los burgueses, el sentimiento de humanidad, la sensibilidad de que todos los hombres nacen dotados.

Y así, se suceden desgracias y desgracias; se consumen vidas laboriosas; se dejan débiles mujeres é infortunadas criaturas en la miseria más espantosa y el dolor más profundo, sin más recursos para seguir satisfaciendo el impulso irresistible de vivir, que la prostitución torturadora de lo más caro para los humanos: sus afectos íntimos, ó la petición humillante y degradadora de limosnas, ó el robo con su secuela de cárceles, presidios y fusilamientos.

Debemos defender á nuestras familias de ese fin tan doloroso y debemos defender nuestras vidas de ese inhumano tronchamiento á que la clase patronal se dedica amparada por autoridades, muy crueles y rigurosas cuando los obreros hacen alguna manifestación, pero muy benignas con los autores de esos asesinatos inconcebibles que por ironía sangrienta, se llaman «Desgracias del trabajo».

Compañeros: En las obras del puerto del Rosario, están muriendo diariamente trabajadores, víctimas del sistema de explotación inicua que allí se ha implantado.

En las bombas de aire comprimido se están consumiendo vidas y más vidas, en cantidad aterradora y cuyo número exacto no es posible averiguar por la ocultación que hace la empresa de los hechos y porque no encontrando obreros rosarinos que se presten á esa clase de trabajo por el ridículo jornal que paga, ha traído de Francia pobres trabajadores, que aquí nadie conoce, ni se sabe cuando desaparecen del mundo de los vivos.

Ilusionados por un salario de 50 ó 55 centavos la hora, en el trabajo más peligroso que existe y careciendo de un conocimiento claro de lo que la subsistencia cuesta en este país, vienen de la tierra de la libertad á morir encerrados en esas Bastillas terribles conocidas con el nombre de bombas de aire comprimido.

Entre los días 12 y 13 del actual han muerto once trabajadores, once parias, once hermanos nuestros, once víctimas de la indiferencia de patrones y gobernantes.

Protestemos enérgicamente contra esa crueldad; agitémosnos permanentemente para que termine ese assasinato cobarde y ruin.

Trabajadores: En las obras del puerto, en las bodegas de los buques, en las obras en construcción como la del Mercado Sud, en las fábrica de fideos, en todas partes en donde el trabajo exista, caen hombres y más hombres, sin que nadie se preocupe de su triste fin, de sus familias, del abandono en que se tiene á la clase trabajadora.

Por esto, el *Centro de Estudios Sociales* invita á todos los obreros del Rosario á á celebrar un mitin el domingo 16 del actual á las 2 p. m. en la bajada de la calle Sargento Cabral, pró víctimas de la explotación patronal.

En el mitin harán uso de la palabra dos delegados del centro.

Compañeros: que la magnitud del mitin corresponda á la intensidad del dolor, á la extensión de la catástrofe, al abandono en que se nos tiene y del que jamás saldremos, si nosotros mismos no nos cuidamos y defendemos.

El domingo no debe haber ningún obrero que deje de acudir al mitin pró-víctimas. — *Centro de Estudios Sociales*—Rosario, 14 de Julio de 1905 »

Es grande el número de víctimas causadas por la mala condición como se trabaja en las obras del puerto.

Nuestro corresponsal en el Rosario se ha entrevistado con una persona interiorizada de lo ocurrido y la que le proporcionó interesantes informes.

Los obreros al salir del trabajo no pueden, durante largo rato ni hablar y sufren ataques nerviosos á causa del aire escaso y nocivo que tienen que respirar.

La empresa ha contratado peones franceses que vienen engañados con la oferta de grandes sueldos y trabajo relativamente liviano. Peones del país no pueden encontrar más, pues todos se niegan á exponerse á una muerte segura.

En pocos días murieron cinco obreros y durante el mes de enero se contrataron 150 peones correntinos de los cuales en el mes de febrero no quedaba ni uno por serles imposible soportar el trabajo.

—

El domingo último á la noche, se reunieron los componentes del Centro de Estudios Sociales, en la calle Corrientes 1247. Después de una conferencia se dió lectura del programa del centro siendo aprobado.

Se recolectó entre los presentes pesos 4.50.

El domingo próximo á las 2 de la tarde celebrará una nueva reunión.

El centro se propone celebrar varios mitines de propaganda.

—La Sociedad Obreros Sastres celebró asamblea en la que se nombró nueva comisión. En breve se celebrará otra reunión en la que probablemente se tratará de la Federación Internacional del Ramo.

—Los carreros no pudieron celebrar la asamblea anunciada y es de imprescindible necesidad, le hagan en la brevedad posible por los intereses del gremio.

MOSAICO

Comité pro presos

Balance de la función en el Salón Suizo

Entradas: 543 entradas vendidas á 0.60 son	$ 325.80
Total	$ 325 80
Salidas: Alquiler del salón	» 90.—
Por el alquiler de 200 sillas	» 20.—
El cuadro Los Vagabumdos	» 90.—
Orquesta	» 15.—
5000 programas de la función	» 9.—
2000 entradas	» 5.—
Permiso municipal	» 6 50
Papel sellado para la policía	» 1.—
Gastos extraordinarios	» 5 —
Total	$ 241.80
Entradas	$ 325.80
Salidas	» 241.50
Saldo	$ 84.30

Francisco López, Tesorero. — *José López*, Secretario.

Marineros y Foguistas

Compañeros de LA PROTESTA, salud!

Os remitimos el balance de la función organizada por esta Sociedad, efectuada el 16 del corriente en el salón-teatro «José Verdi» á beneficio de las víctimas de las inundaciones y de LA PROTESTA.

Balance de la función del domingo.

Entradas—657 á 0.50	$ 328.50
Total	$ 328 50
Salidas—Salón	$ 60.—
Cuadro filodramático	» 100.—
Banda, (Círulo filarmónico)	» 50.—
Manifiestos, programas, entradas	» 20.—
Permiso municipal	» 5.—
Al portero	» 3.50
Total	$ 238.50
Entradas	$ 328.50
Salidas	» 238.50
Saldo	$ 90.00

Agradeciéndoos la publicación, os saluda fraternalmente, por la comisión—*S. Corvetto.*

Productores Unidos

Balance de la matinee del 2 de julio

Entradas—Por venta de flores	$ 3.40
9 entradas especiales á 50 cts. c/u.	» 4.60
19 » á 1 peso id.	» 19.—
Por dinero hallado demás sin justificativo	» 1.50
Total	$ 28.40
Salidas—Por impresión de números rifa, programas y tarjetas	$ 22.—
Por un sello de pago	» 2.50
Por permiso municipal	» 6 50
Por gastos de música	» 18.—
Por el salón	» 25.—
Por flores	» 1.—
Total	$ 75.—

F. Escofier, Contador.

—

En la función que esta asociación dió el 16 de julio resultaron premiados los siguientes números: 22, 7 4, 29, 385, 493, 382, 303, 120, 215, 258, 231, 820, 132, 267, 222, 416. 282, 229, 9 2, 978, 575, 529, 945, 892, 262, 465, 937, 187, 02, 625, 729, 635, 492, 644, 223, 486, 322, 351, 178, 301, 700, 498. Los premios se entregan en la secretaría, Rioja 1806, todos los días.

Centro Amor

Se reunen hoy 19 á las 8 p. m. en Maza 426 Hay asuntos importantes que tratar.

Pro «La Protesta»

E. Shnech, $ 0.50; Angel Sarbedeli, 0.50; Carlos Aliedi 0.30; Juan Giardini 0.40; Elchnen 0 30. Total $ 2.00.

Comisión municipal

SESIÓN DE AYER

La C. M. se reunió ayer á las 4.30 bajo la presidenbia del Dr. Obarrio estando presentes 15 de sus miembros.

Leída y aprobada el acta de la anterior se dió cuenta del despacho de la comisión de O. P. en la solicitud de A. Llambi y C. Franckel sobre prórroga del plazo para la habilitación del servicio de ómnibus automóviles de que son concesionarios, resolviéndose de acuerdo con lo propuesto por aquella dejar sin efecto esa concesión.

—El C. Aguirre hizo moción de reconsideración de la resolución adoptada en la anterior acordando permiso á la U. Telefónica para colocar conductores subterráneos sin el pago de los derechos correspondientes, á fin de introducir una cláusula que establezca la obligación de reducir ese convenio á escritura pública. Se postergó esa indicación para la próxima sesión.

—Se aceptó luego una moción del doctor Tezanos Pinto de que todos los expedientes relativos á alumbrado público que se encuentran en las demás comisiones sean pasadas á la de O. P. á fin de que sirvan como antecedentes para el estudio de convenio con la C. A. T. de electricidad sobre municipalización de su servicio.

— Se aprobó después sobre tabl s per moción del doctor Beasley un convenio celebrado entre el D. E y el F. C del Oeste sobre arrendamiento de un terreno municipal de los Nuevos Mataderos, donde existía el polígono de tiro, que mide 20.986 m/c de superficie por el término de 10 años mediante un alquiler anual de 2500 pesos, debiendo la empresa reconocer el derecho de la municipalidad á intervenir en las construcciones en lo que á higiene y seguridad se refiere. Ese terreno se destina á estación y desembarcadero de animales.

— Se devolvió á las comisiones que lo estudiaron el convenio celebrado con el Club Alemán sobre edificación en su propiedad de la calle Córdoba 731, afectado por la ordenanza que dispone el ensanche de esa calle, y el expediente con los convenios sobre cesión de tierras para el ensanche y rectificación del arroyo Maldonado.

— Se modificó la segunda parte del art. 34 inc. 3 de la ordenanza de impuesto que se refiere al de niveles, en la siguiente forma: «Quedan exceptuados de este impuesto las empresas de tranvías en el caso de arreglar bulones, eclisas, travesaños, y colocación y renovación de columnas, como también de la de efectuar pequeñas reparaciones en las vías »

—La intendencia ha remitido al ministro del interior un mensaje dando cuenta de que en la estación Chacarita del T. Rural á vapor se ha instalado sin permiso municipal y sin el pago de los derechos correspondientes, un generador y un motor, para mover una bomba que da agua á las locomotoras, y como existe un decreto de diciembre 31 de 1897 que declaró ferrocarril nacional á esa empresa y sometido á la ley 2873, pide se solicite del M. de O. Públicas adopte las medidas pertinentes para que cumplan las ordenanzas municipales sobre seguridad.

Solicita además, se le haga saber si esa empresa está exonerada del pago de los impuestos.

—Al acusar recibo de una nota del M. de agricultura en la que se le trasmitían observaciones de orden sanitario, de la inspección sanitaria sobre los peligros del sopleo ó insuflación de terneros, hace presente que la municipalidad había dictado la ordenanza de diciembre 2 de 1904 que prohibía esa operación, y de la cual reclamaron los matarifes.

—La intendencia envió ayer á Baring Brothers de Londres 25.000 libras esterlinas para el servicio de amortización é intereses del empréstito á oro de 1888, por el corriente año.

—Se ordenó la pavimentación, por licitación de la calle Bustamante entre las de Cuyo y Cangallo, debiendo emplearse adoquines usados sobre base de hormigón, y colocar el cordón de vereda en las dos aceras.

—Se tomó en consideración la solicitud de la S. P. de los animales sobre derogación de la ordenanza de 14 de septiembre de 1900 que á su vez derogó el inciso 22 del art: 1. de la ordenanza de diciembre 22 de 1891, según la cual y á los efectos de la ley 2766 se declara acto punible «exponer al tiro pichones de paloma, patos ú otro animal doméstico ó silvestre». Es decir que se procura la prohibición del sport denominado tiro á la paloma considerándolo violatorio de esa ley.

En un largo dictamen la comisión de interpretación aconsejaba la derogación solicitada. Se leyeron después dos extensos escritos, uno de la S. P. de animales y otro del Pigeon Club. Votado el asunto se rechazó lo propuesto por la comisión, quedando en consecuencia, vigente la disposición que autoriza ese sport.

—Al darse cuenta del dictamen de las comisiones en el proyecto del doctor Pérez sobre reorganización de la A. Pública, se aceptó una moción del doctor Blosi de que el asunto pase á estudio de las oficinas técnicas del D. E. con recomendación de pronto despacho.

Se levantó la sesión á las 7 p. m.

ADMINISTRATIVAS

El ministerio de agricultura no ha hecho lugar á la solicitud del cacique Namuncurá para ocupar un campo fiscal de la sección 33 del territorio de Neuquen.

—Declaráronse caducas las concesiones de lotes acordados en la colonia Santa Ana (Misiones) á varios colonos que no han cumplido con sus compromisos.

—Se ha enviado un mensaje al congreso solicitando autorización para abonar la cuarta y quinta cuota de la prima acordada para construcción de la línea ferrea al Neuquén.

—Dase seguro que el gobierno accederá á la reclamación de un italiano residente en Córdoba, por perjuicios recibidos durante la revolución de febrero, los cuales ascienden solo á 20.000.

—Se ha nombrado alcaide de la aduana de Gualeguaychú á Uladislao Lugones, interventor de destilerías á Pedro L. Rossi; fiscal del juzgado de letras de Santa Cruz al doctor Ricardo Bollini.

SENADO

En sesión secreta el senado prestó ayer el acuerdo correspondiente para nombrar á Indalecio Gómez ministro en Alemania y Rusia y á Manuel Bermúdez, gobernador del Chaco.

Después sancionó el siguiente proyecto del P. Ejecutivo.

Artículo 1.—Autorízase al P. E para invertir el sobrante de la partida que asigna la ley núm. 4301 para la construcción de un puente sobre el río Diamante en la Provincia de Mendoza, en las obras siguientes:

Un puente carretero sobre el río Atuel en el camino nacional del Cuadro Nacional á Chos Malal y Territorio de la Pampa.

Compostura del camino de Cuadro Nacional á Nihuil.

Construcción de un pequeño puente sobre el Atuel en la estrechadura de Nihuil.

Compostura del camino de acceso á los Cuarteles Nacionales del Oeste que posee el Ministerio de la Guerra.

POLICÍA

Lo de siempre

Ayer, en las primeras horas de la noche cuando al volver del trabajo el obrero Juan Rodríguez y su compañera Dolores Baz, domiciliados en el Paseo de Julio 2254, se disponían á reparar sus fuerzas bebiendo algunos mates y descansando al calor del brasero, ocurrió uno de estos vulgares incidentes en que la torpe policía interviene para hacer de las suyas.

La inquilina Dolores Visiros, que por lo visto, tenía con la compañera de Rodríguez un disgustillo atrasado, se acercó á la habitación de dicho matrimonio, y con un pretexto cualquiera, emprendió una discusión efervescente que dió por resultado, aunque sin necesidad, la intervención de un vigilante domiciliado en la misma casa, el cual, por toda fórmula de conciliación, y abusando de una intromisión injustificable zarandeó y golpeó á la compañera de Rodríguez, conduciendo después al matrimonio á la comisaría de la sección 15, donde ni se les tomó declaración alguna ni se les atendió en nada absolutamente.

El culto agente de policía que maltrató á la compañera de Juan Rodríguez es el Nº 2123.

Obstetricia bárbara

Al juzgado de instrucción del doctor Constanzó se presentó ayer José Amante entablando acusación contra la titulada partera Angela Brugera, Agrelo 4058, por el delito de homicidio.

Según refiere el acusador, encontrándose su esposa Florinda M. R. Ricardi de Amante en preparativos de parto, llamó á esa mujer que ostenta á la puerta de su domicilio las chapas de partera, sin serlo según él afirma, y la *obstetrica* se condujo tan mal que dió muerte al niño, encontrándose la madre también en peligro de muerte.

Afirma que este resultado se debe á impericia de esa mujer y para probarlo cita el testimonio de dos médicos que han atendido la enferma.

Inspección de leche

En jurisdicción de la comisaría 3ª y con el auxilio de la misma efectuó ayer la inspección municipal el análisis de la leche que expenden los vendedores ambulantes.

Fueron detenidos 100 de éstos á los que se analizaron 5000 litros de leche de los que sólo se inutilizaron por mala calidad 30 litros.

El crimen de la calle Bustamante

En virtud de orden impartida por el juez del crimen Dr. Madero detuvieron ayer á Roque de Carlucci ó Carluchi, (a) el tano Roque acusado de complicidad en el crimen de que fué víctima el anciano Bartolomé Ferrando en su finca de la calle Bustamante 1550.

Según las referencias de Zambola, uno de los procesados y condenados por ese delito, el tano Roque fué uno de sus compañeros, el que golpeó é hirió en el rostro á la señora Ferrando, cuando ella trató de gritar al ver que desvalijaban la casa.

La detención se realizó en la casa de la calle Pavón 2166.

MARITIMAS

Visitas de sanidad

La sanidad visitó ayer el vapor inglés Atlas, de Pará y Id. Fric, de Cardiff.

ENTRADAS: Inglés Fric, de Cardiff, á la dársena sur á descargar.

Id. Zodiac, de Newport, á La Plata, á descargar.

SALIDAS: Francés Espagne, para Marsella.

Inglés, Highland Corrie, para Zárate.

Id. Sunningdale, para Rosario.

Brasileño, Orion, para Montevideo y Río de Janeiro.

Alemán, Elizabath, para Hamburgo.

Vapores esperados

Hoy; Inglés, Ella Sayer, de Cardiff, con carbón.

Id. brasileño Marajo, de Pernambuco, carga general.

Id. inglés Highland Ghillie, de Durban, en lastre.

Id. id. Italian Prince, de Dalagoa Bay.

Id. id. Linosta, del Rosario, á completar.

Id. id. Sydmonton, de Cardiff, con carbón.

Id. id. Zephyrus, de New Castle, con carbón.

Id. id. Rembrandt, de Liverpool, carga general.

A llegar mañana

Vapor oriental Enrique Barrozo, de Paranaguá, con carga.

Vapores á salir hoy

Id. inglés Surrey, para Durban y Capetown.

Id. alemán Rio Grande, para Hamburgo.

Id. italiano Sirio, para Génova.

Id. inglés Isle of Lewis, para el Rosario.

Id. id. Bellarden, para Fray Bentos.

Id. frances Amiral de Kersaint, para Havre y Dunkerque.

Id. inglés Honorius, para Nueva York.

Id. id. Highland Heater, para Rosario.

Id. id. Hazelwood, para Rosario.

MAÑANA:—Inglés Highland Watch, para Liverpool.

Id. Helopes, para Liverpol.

Vapores en viaje

Nile, de Buenos Aires para Southampton, salió ayer de Santos.

Magdalena, de Southampton para Buenos Aires, salió ayer de Río de Janeiro.

Toscana, de Génova para Buenos Aires, saldrá hoy de Santos.

Highland Harris, salió el 16 de Liverpool para el Río de La Plata.

Forrington, salió ayer de San Vicente.

Tartary, salió el 15 de Liverpool, para Buenos Aires.

Duca di Galliera, de Buenos Aires para Génova, salió ayer de Río de Janeiro.

En Montevideo

SE ESPERAN HOY:—Helgoland, de Bremen; Hesione, de Liverpool: Venezuela, de Génova; Bardsey, de Nueva York; Juan Fong, de Barcelona y Hurtsdale de Nueva York.

Vapores fluviales

SE ESPERAN HOY — Tritón y Colombia, de Montevideo. Júpiter, del Salto.

SALDRÁN HOY — Tritón y Colombia para Montevideo, Rivadavia para el Uruguay, Luna para el Carmelo.

EL DARWINISMO

Sus falsas consecuencias morales y sociales

(*Conclusión*)

La gravitación tiene el punto de aplicación fuera de nosotros; la competencia lo tiene en nuestros sentimientos y en nuestras voluntades. La diferencia es capital: podemos reaccionar sobre nuestros propios impulsos y la misma idea que tenemos de nuestro poder es ya un poder: es una idea fuerza. La cuestión verdaderamente «científica», que ni los economistas ni los socialistas han sabido resolver, es saber: 1. con cuales *diferencias* y *modificaciones* la ley de lucha y de selección natural obra en la sociedad humana y de qué modo está contrabalanzada ó completada por otras leyes; 2. qué consecuencias prácticas se siguen de su persistencia y de su modificación en el orden social.

Si es contrario á la ciencia no tener en cuenta las semejanzas entre la humanidad y la animalidad, ¿no es también anticientífico no tener en cuenta las diferencias? No hay cálculo exacto si no se calculan todos los valores positivos ó negativos. Descuidar sin cesar el *mutatis mutandis* es olvidar las reglas del verdadero método científico. Por desgracia, la tendencia unilateral es una enfermedad del espíritu humano, que, atento á un lado de las cosas, se *distrae*, por esto mismo de lo demás. Es necesario también que el que hace profesión de ser sabio, y sobre todo filósofo, no sea tampoco exclusivo, tan constantemente distraído como el primer hombre primitivo. Y Nietzsche especialmente, que se cree el más refinado de los civilizados, razona al modo de los más humildes salvajes.

Hemos visto que los darwinistas exagerados nos representan la cooperación pacífica como un ardid de guerra imaginado por el egoísmo fundamental del sér viviente. A pesar de estas apariencias pretendidamente científicas, esta teoría es una vista incompleta y falsa. Que los primeros hombres se hayan reconocido más fuertes uniéndose ante el enemigo común, y de este modo hayan comprendido el interés de la asociación, esto es muy posible y hasta probable; pero ante de esta cooperación por interés hubo ya la aproximación espontánea de seres semejantes bajo la influencia de la simpatía. Los mismos animales nos dan de ello un ejemplo.

Hasta cuando un interés colectivo, más ó menos vagamente sentido, se hallase en el fondo de los instintos sociales, se podría decir siempre que también el interés es un ardid de la naturaleza para empujar al sér al desinterés. En todo caso el origen más ó menos interesado del sentimiento social, sobre todo en los animales, ¿prueba que este sentimiento permanezca siempre ó deba siempre permanecer siendo egoísta con el ser pensante, capaz de concebir y amar á los demás? La reducción pura y simple de la vida humana á la vida animal, y de la vida animal al acto de incorporación, es una novela feroz inventada por una imaginación delirante que confunde las necesidades primeras de la vida con sus desarrollos ulteriores y superiores, que olvida el pensamiento, que olvida el amor, que olvida la natural simpatía del semejante por sus semejantes. Que haya un fondo de egoísmo esencial en la misma vida, en la vida del animal que debe comer, esto es innegable, pero que la entera vida sea reductible á la agresión del ser hambriento; que el pensamiento humano, no pueda concebir, amar, realizar un orden superior, es una cosa que no puede sostenerse sin sofisma.

Los darwinistas y nietzcheanos para quienes la lucha en la sociedad es más funda-

mental que la unión, olvidan que los seres vivientes deben, primero, vivir, y que para vivir, es necesario que hayan nacido, y nacido de padres que, sin duda, no tuvieron por tarea ó por instinto luchar con ellos ni devorarlos. Los lazos de parentesco son anteriores á todos los conflictos entre individuos y á todos los conflictos entre especies ¿Es, pues, la lucha propiamente así llamada la que propaga la especie ó el amor tal vez? ¿Es por un movimiento de odio y por un combate mutuo que se unen el hombre y la mujer para asegurar la perpetuidad de la especie? El campo de la competencia no abraza el campo de la familia. En ésta los más débiles, en lugar de ser sacrificados están protegidos por los más fuertes, que llegan hasta el sacrificio por ellos. La madre, el padre y los hijos no luchan unos *contra* otros por la vida, sino que luchan *juntos* por la vida. Todo comunista que quiera destruir la familia no ve que suprime este primero y típico fundamento de la unión entre los hombres. (1)

La mayor parte de los naturalistas han reconocido, en la atracción de los fuertes por los débiles, una de las leyes de la vida animal. Spencer llega hasta á considerar la ternura para con los débiles como la *fuente* del amor maternal lo cual es exagerado. Bain reconoce no sin profundidad que la atracción por los débiles no es únicamente inherente al estado gregario, sino que es *esencial* á todo sistema social. En fin el mismo Darwin ha visto bien la importancia de este sentimiento. El amor á los débiles es una de las grandes fuerzas sociales. Primera prueba de lo que hay de falso en las consecuencias brutales sacadas del darwinismo por lo que se refiere á la humanidad.

La prolongación de la infancia en la especie humana, sobre todo en las razas humanas superiores, es lo que hace la educación á la vez necesaria y posible; ahora bien, la educación no tiene nada que nos recuerde la lucha; no es un «ardid de guerra»; la relación entre los educadores y los que éstos educan es una relación de mutua simpatía, de ayuda y de ejemplos en los unos, de imitación en los otros. Esta imitación recíproca tiene por objetivo la unión.

Si ahora, saliendo de la familia, consideramos las relaciones entre seres semejantes aproximados en hordas ó clases, no vemos de ningún modo que la acción del hombre comience como con Gumplowiez ha sostenido Giddings, por un conflicto. Todo lo contrario, lo que al origen engendran las similitudes, después es aceptada por sus diversos miembros, que hacen así de la misma necesidad un objeto de elección. Más tarde, tal ó cual sociedad particular se halla en frente de enemigos de toda clase, entre los cuales otros grupos humanos, y entonces puede nacer la guerra; pero pretender que la asociación misma es ya una guerra, es confundir el límite de la asociación con su esencia, es sostener que los hombres se aman por odio.

III

En el sentido propiamente biológico, selección natural significa la muerte del menos apto. Hay, sin duda, en el seno de la humanidad razas ó pueblos que han perecido por falta de ciertas cualidades necesarias al éxito; pero en la civilización hay muchos otros procedimientos por medio de los cuales los elementos útiles son preservados, trasmitidos y extendidos. Tenemos, sobre todo, como vamos á ver, la invención y la imitación; hay la educación, de que ya hemos hablado; hay las costumbres y las instituciones; hay el lenguaje, los libros; hay la ciencia, el arte y la religión; hay toda la *herencia* social, que es la *herencia* biológica.

En la vida progresiva de la humanidad, la invención y la imitación desempeñan un papel enorme y cada vez más preponderante. Ahora bien; ninguno de estos dos grandes fenómenos, á pesar de las divisiones accidentales que pueden engendrar, no son *en sí* un hecho de lucha y de agresión; al contrario, encierran ante todo la idea de acuerdo y de armonía. ¿Cómo se efectúa el invento? Por una nueva armonía de ideas con los objetos que suministra la naturaleza; acuerdo con la naturaleza y acuerdo con los hombres; he ahí los dos grandes medios de progreso. A este progreso han contribuido, en la humanidad, el lenguaje y la ciencia, que no tienen nada de agresivo ni de belicoso. Tarde nos ha demostrado muy bien que el perfeccionamiento de una lengua es debida, no á disputas, sino á acuerdos; hasta en un período ulterior, no son las discusiones de los gramáticos las que han hecho avanzar las lenguas modernas.

El progreso de la ciencia se debe, no á las disensiones de los sabios, sino á su inteligenciación final. Considerad la industria, que es ciencia aplicada. Las grandes evoluciones ó revoluciones de la industria moderna, dice asimismo Tarde, están señaladas por ciertas invenciones capitalistas; como la del arado, que no surgió de la guerra, ni siquiera de la competencia de los agricultores primitivos; como la invención del molino de agua, del telar, de la máquina á vapor, que únicamente el genio de Papín y de Watt pueden explicarnos y no la avaricia de los dueños de fundiciones. Hasta el mismo progreso militar, ¿resulta verdaderamente de las batallas? Nó, sino de inventos principalmente industriales, artísticos y demás, que en nada la guerra produjo ó favoreció, «que, al contrario, á menudo hace abordar, y que únicamente ha sugerido aquí ó acullá, su aplicación al armamento y á la táctica». No son las batallas que hicieron descubrir la pólvora, menos aun la brújula, la navegación á vapor y la hélice. En el dominio del arte se va aun más el predominio de la armonía, no el del conflicto, tanto más que el arte es, por sí mismo, como Guyau ha enseñado (mucho antes que Tolstoi) en su *Arte desde el punto de vista sociológico*, un medio de hacer «sentir á los hombres semejantemente», y producir de este modo el acuerdo final de las sensibilidades, del que resultará el acuerdo de las voluntades.

Por lo demás, toda competencia encierra, en nuestras sociedades, una parte de cooperación, pues, que al trabajar para sí, resulta que cada uno trabaja, de hecho, para los demás.

No hay que creer que causamos un daño á nuestros vecinos cuando por nuestra parte logramos introducir utilidades en el mundo social; si á nosotros nos benefician, á los demás también. Las actividades individuales que se ejercen con fines privados pueden muy bien ser consideradas como lucha virtual; pero también están al propio tiempo, en relación de cooperación no concertada. Por privados que sean los intereses no pueden satisfacerse sino en el medio *social*, por una producción de riquezas sociales, por servicios prestados á los demás, hasta cuando tienen un móvil interesado. Los economistas habíanlo ya comprendido así: su única equivocación, evidenciada por los socialistas, consistió en creer que en la sociedad humana la cooperación debería estar enteramente abandonada al «laissez faire.» Sea lo que fuere, la cooperación espontánea tiende siempre á cambiarse en cooperación reflexiva.

Tocante á la imitación, también tiene lugar por una armonía de los hombres entre sí, la que supone una simpatía, primero orgánica, después más ó menos consciente La imitación produce ó refuerza convenios mucho más que conflictos; además desempeña su parte en el mismo conflicto y cambia la lucha en medio de «socialización». Según la observación de Giddings, cuando dos hombres se baten, cada uno de ellos copia instintivamente los golpes del adversario; si dos ejércitos guerrean cada uno repite las maniobras del otro. Hasta en el conflicto los individuos aprenden á reconocerse y á adquirir consciencia de sus similaridades, lo cual encierra una «conciencia de especie», y, por esto mismo, diremos nosotros, una unión bajo una misma idea común de donde derivará necesariamente una simpatía común.

Se establece, por lo tanto, entre los mismos que luchan, una imitación mutua que poco a poco disminuye las diferencias á beneficio de las semejanzas, y puede preparar, para más tarde, acuerdos de sensibilidades ó simpatías, acuerdos de voluntades ó sinergias. La competencia es igualmente una imitación mutua con la intención de hacer algo mejor, y esta especie de sucedáneo de la lucha es también una forma de unión. El darwinismo social ha visto una parte de la verdad y desconoce la otra.

IV

La gran ley sobre la cual insisten los darwinistas es la de la adaptación. Pero, y hagámoslo observar enseguida, el esfuerzo de ajuste al medio no implica necesariamente y en todas partes *lucha* contra el medio; implica también *cooperación* con el medio. Por parte del individuo que quiere adaptarse, el esfuerzo puede acarrear, sin duda, una cierta lucha contra sí, contra tales ó cuales tendencias, contra el placer del momento; pero también supone un establecimiento de armonía en el mismo sér, en sus tendencias, en los diferentes momentos de su existencia. Aquí también hay dos aspectos, uno negativo, positivo el otro; uno de oposición, el otro de composición ó de conciliación. El resultado final de toda esta serie de esfuerzos sobre sí y sobre el medio es la sobrevivencia de los mejor «adaptados», es decir, de los que están mejor *en acuerdo* con el medio natural ó artificial; resultado bienhechor que no cae bajo la idea de guerra, sino de la de paz.

El sér humano debe adaptarse, primero, al medio natural, después al medio social. En el animal, inferior al hombre, la adaptación al medio natural no se efectúa más que por el efecto de modificaciones fisiológicas; es una aleta ó una ala que se desarrolla, es la talla que aumenta ó disminuye, etc. Además, estas modificaciones no se extienden, por lo general, más allá de su cuerpo. En el hombre, al lado de este mismo género de adaptación, hay otro, que es, sobre todo psicológico. Además, la adaptación no es únicamente interior al organismo humano: imprime modificaciones artificiales á la naturaleza exterior; produce aparatos é *instrumentos* separados del cuerpo, acumulables indefinidamente, como acumulables son los mismos *productos* de la industria humana. El objeto final de estos nuevos órganos, especie de prolongación al exterior, es dar al hombre y á las sociedades más potencia y seguridad. En otros términos, hay adaptación internacional de la naturaleza al hombre por medio de *ideas fuerzas*, incorporadas en instrumentos. Según la observación de Wallace, el hombre, al inventar con su inteligencia vestidos y utensilios, ha quitado á la naturaleza el poder de modificar su forma y su estructura, como hace con los animales. Los animales véense obligados á adaptarse orgánicamente al medio; el hombre, sin cambiar su propia constitución, se adapta el medio gracias á su inteligencia Ahora bien, sin la sociabilidad la inteligencia del hombre no habría podido desarrollarse. Es, por lo tanto, gracias á sus instintos sociales y á sus instintos intelectuales, que son inseparables, que el hombre ha podido dominar la naturaleza exterior y hacer frente á la selección natural.

ALFREDO FOUILLÉE

1 El comunismo no tiende jamás, á la destrucción de la familia, sino por el contrario, á hacer extensivo el ambiente muy limitado de ella al gran círculo de la humanidad. N. DE LA REDACCION.

Correspondencia de Administración

Lorenzo Bacconi, Trenque Lauquen.—Recibimos 8 $. Tres para suscriciones al diario y 5 para el Comité Pro-presos.

J. A. Duarte, Córdoba.—Recibimos carta y remitimos diario á nuevos suscritores.

José A. Jon, Paraná.—Recibimos un peso. Remitimos los 5 ejemplares que nos pide.

Juan Ferraro, Rosario.—Un mes 1.50, trimestre 4 00, semestre 7.50 y año 14 $. Remitimos el diario.

Eloy García, Las Armas.—Recibimos 5 $, 4.50 para LA PROTESTA 0.50 para «La Tiranía del Frac».

Sociedad Marineros y Foguistas.—Recibimos 45 $, como beneficio de la función del «Verdi».

José López, Junín.—Recibimos 50 $. Esperamos listas de los que abonaron las mensualidades.

Juan Goncalvez, Monte Flores.—Recibimos 2 $ Remitimos su pedido.

Acuña Juan José.—Recibimos 3 60 $. Queda pago hasta el 31 de julio.

CORREO

Al Grupo Caballeros del Ideal.—Jaquet desea hablar con un compañero del grupo por asuntos de propaganda. Pueden pasar por LA PROTESTA de 2 á 7, ó indicar día, hora y lugar donde puede verlos.

Orfeón Libertario.—La Sociedad Obreros Zapateros, solicita su concurso para la función que se celebrará el domingo 23 del corriente á beneficio de la viuda del compañero Carré. Contestar á Lorea 764.

Vicente Perducca.—Se le desea ver en la Federación.

IMPORTANTE

LA PROTESTA *acogerá toda denuncia debidamente garantizada, de abusos cometidos contra la clase trabajadora, sean quienes fueran sus autores, sin reticencias ni excepciones.*

No perteneciendo á ninguno de los titulados partidos políticos, libre defensora como es de los trabajadores, no tiene porque andar con contemplaciones.

Pero entiéndase que hablamos de abusos de orden general, ó de los particulares que emanen del régimen actual de cosas, pues no hospedaremos nunca desahogos provocados por rencillas ú odiosidades

Los avisos de oferta de trabajo de obreros se insertarán gratuitamente por los días necesarios, hasta la colocación de éstos. En cuanto á los de demanda serán pagos.

Las sociedades gremiales de resistencia tienen á su disposición estas columnas para publicar sus citaciones, el resultado de sus asambleas y reuniones de comisión, así como la dirección de sus locales, etc., etc.

TRABAJO PEDIDO Y OFRECIDO

Terceto ó cuarteto SE OFRECE PARA ciudad ó campaña. Precios módicos y repertorio moderno, por por carta á L. S. Pasco 1443. V. 19 j.

PLANCHADORES Y PLANCHADORAS SE precisan en la calle Uruguay 61, secretaría de la sociedad del gremio, abierta de 7 á 9 a. m. todos los días.

COBRADOR, SE OFRECE CON GARANTIAS Dirigirse á Emilio Locatelli, Chacabuco 233, capital.

DEPENDIENTE DE FARMACIA, SE OFRECE Arenas 865. Tiene recomendaciones que acreditan su buena conducta.

ALQUILER DE HABITACIONES

SE DESEA ALQUILER UNA SALA Ó DOS piezas en el radio de Salta á Pichincha y de Cuyo á Independencia Dirigirse por carta á A. V. E. Sarandí 159.

CASITA DE DOS PIEZAS SE DESEA ALquilar en pueblo cercano de la capital. Ofertas en esta administración, Córdoba 359.

PERSONAS BUSCADAS

MANUEL LIÑEIRO, DE PROFESIÓN MARINERO, natural de Mujía (España). Se desea saber su paradero así como el de su compañera Margarita. Dirigirse á Ramon Canto—Rosario de Tala, prov. de Entre Ríos.

EL COMPANERO FRANCISCO CORTES DEsea saber el paradero de su hermano Andrés de nacionalidad español y obrero mecánico que en los años 1891 y 92 se encontraba trabajando en Bs. Aires. Enviar noticias á José Pescé calle 17 Núm. 1285, La Plata.

(Nota) Se ruega á la prensa obrera la reproducción de este aviso.

TEMPANARO GAETANO Y JOSE (hijo) SON Son buscados por su hermano y tío respectivamente en nombre de José, oriundo de Sorocal (Brasil). Se ruega á los susodichos dirijirse á casa de José domiciliado en la calle Chile 1701 al 1705. C. L.

PERMANENTE

La ley de residencia

Artículo 1°. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida del territorio de la nación á todo extranjero que haya sido condenado ó sea perseguido por los tribunales extranjeros, por crímenes y delitos de derecho común.

Artículo 2°. El Poder Ejecutivo podrá ordenar la salida de todo extranjero cuya conducta comprometa la seguridad nacional ó perturbe el orden público.

Artículo 3°. El Poder Ejecutivo podrá impedir la entrada al territorio de la República á todo extranjero cuyos antecedentes anteriores autoricen á incluirlo entre aquellos á que se refieren los dos artículos precedentes.

Artículo 4°. El extranjero contra quien se haya decretado la expulsión, tendrá tres días para salir del país, pudiendo el Poder Ejecutivo, como medida de seguridad pública, ordenar su detención hasta el momento de embarco.

Agentes de LA PROTESTA

ROSARIO.—Ezequiel Gómez Muruba. Las Heras 341.

MENDOZA.—Joaquín Vega. Coronel Plaza.

SANTA FÉ.—Santiago Bárbaro, calle Gobernador Vera número 162.

SAN PEDRO.—Miguel Perrone.

LA PLATA.—Gayetano Rizzo 55 núm. 536.

MAR DEL PLATA—Juan Basora. Rioja y Moreno.

JUNIN.—Francisco y José López.

LOS TOLDOS,—Francisco Sayani.

PARANÁ.—Hijos de José Alsina San Martín 383

TUCUMÁN.—José Guerra, San Juan 619.

SANTIAGO DE CHILE — Neptali Tovar, calle via 346 ó Casilla Correo 988

QUILMES.—Guillermo Roumier.

SAN NICOLÁS.—Emilio Marroco.

COGHLAND Y GENERAL URQUIZA—Juan Dussio, Monroe 384.

LUJÁN—Domingo Bosco.

VICTORIA—José Scavalera.

BOYCOTT

A LOS CIGARRILLOS

CARAS Y CARETAS

LANCEROS

y Cerveza FALERMO

"LA TIRANÍA DEL FRAC...,,

(CRÓNICA DE UN PRESO)

POR

ALBERTO GHIRALDO

(ACABA DE APARECER)